

527471-2026 - Javni razpis

Poljska – Dela za rečno regulacijo in protipoplavno zaščito – „Popowodziowa odbudowa ciek u Miedzianka i Witka – Część I rzeka Miedzianka i Część II rzeka Witka”

OJ S 145/2026 30/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

E-naslov: julia.litynska@wody.gov.pl

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava

Dejavnost javnega naročnika: Varstvo okolja

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: „Popowodziowa odbudowa ciek u Miedzianka i Witka – Część I rzeka Miedzianka i Część II rzeka Witka”

Opis: Przedmiotem zamówienia jest zapewnienie ochrony przeciwpowodziowej mieszkańcom miejscowości Radomierzyce oraz miasta Bogatynia poprzez odbudowę zniszczonych na skutek powodzi koryt rzek Miedzianka i Witka (wraz z Kanałem Ulgi). Inwestycja obejmuje zarówno prace projektowe (wraz z nadzorem autorskim), jak i roboty budowlane, niezbędne do przywrócenia funkcjonalności rzek Miedzianka i Witka oraz ich infrastruktury hydrotechnicznej w postaci wału, murów, ubezpieczeń brzegowych, progów i jazów.

Identifikator postopka: 0973afa6-81ae-4e90-876c-73ddd2733917

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45246000 Dela za rečno regulacijo in protipoplavno zaščito

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Wrocław

Podregija države (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Država: Poljska

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Korupcija:

Goljufije:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:
Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:
Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:
Pranje denarja ali financiranje terorizma:
Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:
Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:
Sodelovanje v hudodelski združbi:
Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: „Popowodziowa odbudowa cieku Miedzianka i Witka – Część I rzeka Miedzianka i Część II rzeka Witka”

Opis: Przedmiotem zamówienia jest zapewnienie ochrony przeciwpowodziowej mieszkańcom miejscowości Radomierzyce oraz miasta Bogatynia poprzez odbudowę zniszczonych na skutek powodzi koryt rzek Miedzianka i Witka (wraz z Kanałem Ulgi). Inwestycja obejmuje zarówno prace projektowe (wraz z nadzorem autorskim), jak i roboty budowlane, niezbędne do przywrócenia funkcjonalności rzek Miedzianka i Witka oraz ich infrastruktury hydrotechnicznej w postaci wału, murów, ubezpieczeń brzegowych, progów i jazów.

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45246000 Dela za rečno regulacijo in protipoplavno zaščito

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Wrocławski (PL518)

Država: Poljska

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 24 Meseci

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se v celoti ali delno financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że posiada środki finansowe lub posiada zdolność kredytową niezbędną do realizacji przedmiotowego zamówienia w wysokości co najmniej 6 000 000,00 zł (słownie: sześć milionów zł 00/100). UWAGA: W przypadku, gdy Wykonawca przedstawi informację dotyczącą zdolności kredytowej więcej niż z jednego banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w każdej kolejnej informacji musi znaleźć się oświadczenie, że informacja o zdolności kredytowej została udzielona z uwzględnieniem informacji udzielonych przez pozostałe banki lub spółdzielcze

kasy oszczędnościowo kredytowej, tak, aby z przedstawionych przez Wykonawcę informacji w sposób jednoznaczny wynikała łączna zdolność kredytowa Wykonawcy. W przypadku złożenia informacji banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytowa wykonawcy wyrażona będzie w walucie obcej, to dla potwierdzenia spełniania warunku Zamawiający dokona przeliczenia tej waluty na PLN według średniego kursu ogłoszonego przez NBP z dnia opublikowania ogłoszenia o zamówieniu w Dz. U. U.E. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, spełnienie warunku dotyczącego sytuacji ekonomicznej lub finansowej wykazują wykonawcy łącznie razem lub co najmniej jeden z nich.

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: a) Wykonawca musi wykazać, że w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie, zrealizował: • co najmniej (1) jedno zadanie inwestycyjne obejmujące swym zakresem budowę, przebudowę, odbudowę, rozbudowę lub remont ubezpieczeń brzegowych koryta realizowanych na rzekach lub potokach o długości łącznej (odnoszącej się do długości wykonanych ubezpieczeń) nie mniejszej niż 3 km, oraz • co najmniej (1) jedno zadanie inwestycyjne polegające na budowie, przebudowie, odbudowie, rozbudowie lub remoncie budowli hydrotechnicznych, takich jak wały przeciwpowodziowe, stopnie regulacyjne, zapory piętrzące wodę, zapory przeciwrumowiskowe, jazy, bystrza lub bystrotoki usytuowanych na rzekach lub potokach, o wartości robót co najmniej 10 000 000,00 zł brutto. UWAGA: Zamawiający nie dopuszcza wykazania spełnienia warunku udziału w postępowaniu poprzez sumowanie doświadczenia z różnych zadań inwestycyjnych w sytuacji, gdy realizowane w ramach jednego zadania inwestycyjnego roboty nie spełniały w całości wymagań, o których mowa powyżej. W przypadku składania oferty wspólnej ww. warunek musi spełniać co najmniej 1 członek konsorcjum. Osoby skierowane do realizacji zamówienia b) Wykonawca musi wykazać, że dysponuje co najmniej 1 (jedną) osobą, która będzie uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia jako Kierownik budowy, spełniająca łącznie poniższe wymagania: • posiadającą uprawnienia budowlane do sprawowania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie zgodnie z ustawą z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (t. j. Dz.U. z 2025 r., poz. 418, ze zm.) w specjalności inżynierskiej hydrotechnicznej bez ograniczeń lub odpowiadające tej specjalności inne ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów, a które uprawniają do pełnienia tych funkcji w odpowiednim zakresie lub odpowiednich przepisów obowiązujących na terenie kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, uznanych przez właściwy organ, zgodnie z ustawą z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (t. j. Dz. U z 2023 r., poz. 334, ze zm.) lub zamierzających świadczyć usługi transgraniczne w rozumieniu przepisów tej ustawy oraz art. 20a ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (t. j. Dz.U z 2025, poz. 1783, ze zm.); • jest zrzeszona we właściwej izbie samorządu zawodowego - ustawa o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa, posiadający ważne ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej; • posiada minimum 10 lat doświadczenia w pełnieniu funkcji Kierownika budowy lub Kierownika robót w branży hydrotechnicznej zgodnie z ustawą Prawo budowlane; • w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert brała udział w realizacji (jako Kierownik budowy lub Kierownik robót w branży hydrotechnicznej) co najmniej jednego (1) zadania inwestycyjnego (budowa, przebudowa, odbudowa, nadbudowa lub remont). Inwestycja ta musiała spełniać następujące warunki: wartość robót wynosiła co najmniej 15 000 000,00 zł brutto, zadanie dotyczyło co najmniej jednego z poniższych obiektów: ubezpieczenia brzegowe koryta realizowane na rzekach lub potokach, zaporą przeciwrumowiskowa, próg/stopień wodny,

kanal ulgi, zbiornik przeciwpowodziowy, jaz, wał przeciwpowodziowy, bystrza/bystrzotoki. c) Wykonawca musi wykazać, że dysponuje co najmniej 1 (jedną) osobą, która będzie pełniła funkcję Głównego Projektanta spełniającego minimalne wymagania: • minimum 5 – letni staż pracy oraz doświadczenie w pełnieniu funkcji głównego projektanta lub projektanta sprawdzającego w ramach wykonanych usług obejmujących przygotowanie Projektu Budowlanego oraz Projektu Technicznego/Projektu Wykonawczego wraz z uzyskaniem ostatecznych decyzji realizacyjnych dla budowy, przebudowy, odbudowy, nadbudowy lub remontu co najmniej 2 budowli hydrotechnicznych, • z uprawnieniami do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie do projektowania w specjalności: inżynierskiej hydrotechnicznej bez ograniczeń lub posiadająca inne uprawnienia odpowiadające powyższemu, wydane na podstawie przepisów obowiązujących w czasie wydania uprawnień • zrzeszoną we właściwej izbie samorządu zawodowego – ustawa o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (Dz. U. z 2001r. nr 5, poz. 42 z późniejszymi zmianami) oraz posiadającą aktualne zaświadczenie o przynależności do właściwej izby samorządu zawodowego, posiadający ważne ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej. d) Wykonawca musi wykazać, że dysponuje co najmniej 1 (jedną) osobą, która będzie uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia posiadającą doświadczenie w pracy jako Kierownik robót w specjalności inżynierskiej hydrotechnicznej spełniającą łącznie poniższe wymagania: • musi posiadać uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń, udzielone w specjalności inżynierskiej hydrotechnicznej lub odpowiadające im ważne uprawnienia wydane na podstawie uprzednio obowiązujących przepisów prawa lub odpowiednich przepisów obowiązujących na terenie kraju lub inne wydane wg wcześniej obowiązujących przepisów uprawniające do kierowania robotami budowlanymi w branży inżynierskiej hydrotechnicznej bez ograniczeń; • musi być zrzeszony we właściwej izbie samorządu zawodowego zgodnie z ustawą o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa; • musi posiadać doświadczenie zawodowe: minimum 5 lat doświadczenia w kierowaniu robotami budowlanymi w branży hydrotechnicznej.

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: e) Wykonawca musi wykazać, że dysponuje co najmniej 1 (jedną) osobą, która będzie uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia posiadającą doświadczenie w pracy jako Kierownik robót w specjalności mostowej spełniającą łącznie poniższe wymagania: • musi posiadać uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń, udzielone w specjalności mostowej lub inne wydane wg wcześniej obowiązujących przepisów, uprawniające do kierowania robotami budowlanymi w branży mostowej, bez ograniczeń; • musi być zrzeszony we właściwej izbie samorządu zawodowego zgodnie z ustawą o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa; • musi posiadać doświadczenie zawodowe: minimum 5 lat doświadczenia w kierowaniu robotami budowlanymi w branży mostowej. f) Wykonawca musi wykazać, że dysponuje co najmniej 1 (jedną) osobą posiadającą doświadczenie, wykształcenie i kwalifikacje zawodowe niezbędne do prowadzenia nadzoru geotechnicznego (rozumianego jako nadzór i kontrola nad sposobem wykonywania prac, gwarantujący właściwą reakcję w przypadku sytuacji nagłych lub nieprzewidzianych oraz minimalizujący ryzyko negatywnego oddziaływania na roboty ziemne w obrębie prowadzonych prac), spełniającą łącznie poniższe wymagania: • posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej lub drogowej lub mostowej lub hydrotechnicznej lub uprawnienia geologiczne kat VI; • w przypadku posiadania uprawnień budowlanych być zrzeszoną we właściwej izbie samorządu zawodowego zgodnie z ustawą o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa; • posiadającą doświadczenie zawodowe: minimum 5 lat doświadczenia polegającego na formalnym pełnieniu nadzoru geotechnicznego lub pełnieniu

nadzoru nad robotami geotechnicznymi zarówno z ramienia Wykonawcy lub Nadzoru Inwestorskiego/Inżyniera Kontraktu w trakcie realizacji robót w branży hydrotechnicznej lub mostowej lub drogowej lub konstrukcyjno-budowlanej. g) Wykonawca musi wykazać, że dysponuje specjalistami posiadającymi doświadczenie, wykształcenie i kwalifikacje zawodowe niezbędne do prowadzenia nadzoru przyrodniczego rozumianego jako nadzór i kontrola nad sposobem wykonywania prac, którzy zagwarantują właściwą reakcję w przypadku sytuacji nagłych, nieprzewidzianych i zminimalizuje ryzyko negatywnego oddziaływania na elementy przyrodnicze występujące w obrębie i w bezpośrednim sąsiedztwie wykonywanych prac tj. osobami posiadającymi wyższe wykształcenie kierunkowe z zakresu nauk przyrodniczych (np. biologia, ochrona środowiska, leśnictwo) oraz posiadającymi doświadczenie w zakresie specjalności wymienionych w obowiązujących decyzjach środowiskowych (tj. fitosocjologia, ichtiologia, ornitologia) potwierdzone co najmniej trzema (3) sprawowanymi nadzorami przy realizacji prac przez każdego ze wskazanych specjalistów. Z zastrzeżeniem, że jeden specjalista może sprawować nadzór maksymalnie w dwóch specjalnościach.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: www.przetargi.wody.gov.pl

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: www.przetargi.wody.gov.pl

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: poljščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 19/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 90 Dnevi

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

Registrska številka: 368302575

Služba: Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu

Poštni naslov: ul. Chałubińskiego 8

Mesto: Warszawa

Poštna številka: 00-613
Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Država: Poljska
Kontaktna točka: Julia Lityńska
E-naslov: julia.litynska@wody.gov.pl
Tel.: (71) 337 88 21
Spletni naslov: <https://www.wody.gov.pl/>
Končna točka za izmenjavo podatkov (URL): <https://przetargi.wody.gov.pl/>
Profil kupca: <http://przetargi.wody.gov.pl>
Vloge te organizacije:
Kupec

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Krajowa Izba Odwoławcza
Registrska številka: 5262239325
Poštni naslov: ul. Postępu 17A
Mesto: Warszawa
Poštna številka: 02-676
Podregija države (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Država: Poljska
E-naslov: odwolania@uzp.gov.pl
Tel.: +48 22 4587801
Spletni naslov: www.uzp.gov.pl
Vloge te organizacije:
Organizacija za revizijo
Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0000

Uradno ime: Publications Office of the European Union
Registrska številka: PUBL
Mesto: Luxembourg
Poštna številka: 2417
Podregija države (NUTS): Luxembourg (LU000)
Država: Luksemburg
E-naslov: ted@publications.europa.eu
Tel.: +352 29291
Spletni naslov: <https://op.europa.eu>
Vloge te organizacije:
TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja
:
467552-2026
Glavni razlog za spremembo
:
Posodobitev informacij

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 94689236-b13f-4400-a2a6-073f8b8674e5 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 29/07/2026 09:18:05 (UTC+00:00) Zahodnoevropski čas, GMT

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: poljščina

Številka objave obvestila: 527471-2026

Številka izdaje UL S: 145/2026

Datum objave: 30/07/2026